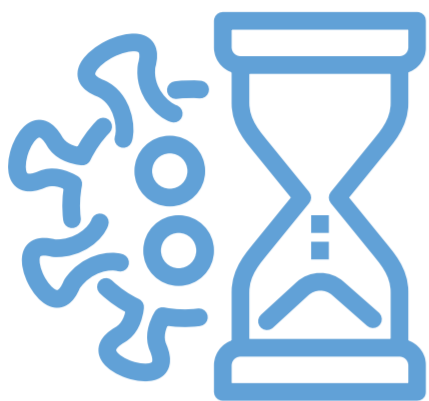


BESUCHSREGELN

RÈGLES DE VISITE · REGOLE PER LE VISITE · VISITING RESTRICTIONS



Besuche von 13.30 Uhr bis 20.00 Uhr erlaubt.*

- Visites autorisées de 13h30 à 20h00.*
- Le visite sono consentite dalle ore 13.30 alle ore 20.00.*
- Visits permitted from 13.30 until 20.00 hrs.*



Obligatorische Händedesinfektion und Maskentragpflicht für Besuchende (KEINE Stoffmasken).

- Désinfection des mains et port du masque obligatoires (masque en tissu non autorisé).
- La disinfezioni delle mani è obbligatoria e i visitatori indossano una mascherina (non in tessuto).
- Visitors must wear a surgical mask during the visit and disinfect their hands (cloth masks not allowed).



Pro Patient / in dürfen pro Tag 1–2 Besuchende für je max. 1 Stunde empfangen werden.**

- Les patientes et les patients peuvent recevoir la visite d'une à deux personnes pendant une heure maximum, une fois par jour.**
- Per paziente sono ammesse 1–2 persone in visita al giorno per max. 1 ora.**
- Each patient may receive one to two visitors per day for no longer than 1 hour in total.**



Besuchende mit Symptomen eines Atemwegsinfekts sind nicht zugelassen.

- Les personnes présentant des symptômes d'infection ne sont pas admises.
- Non sono ammessi visitatori che presentano sintomi di un'infezione.
- No admittance for visitors with symptoms of an infection.



Der Besuch erfolgt in Absprache mit der Station / Klinik, nach vorgängiger Anmeldung.

- La visite a lieu en accord avec le service / la clinique, après enregistrement préalable.
- La visita si svolge in accordo con il reparto / la clinica, previa registrazione.
- The visit takes place in consultation with the ward / the clinic, by prior appointment.

* Keine Besuchszeitvorgabe für Besuchende von gebärenden Frauen oder Besuchenden von Sterbenden.

* Pas de limite d'heure de visite pour des partenaires de femmes qui accouchent ou visiteurs de personnes mourants.

* Nessun limite agli orari di visita per i partner di donne che partoriscono o visitatori di persone che stanno per morire.

* No limitation of visiting hours for partners of women giving birth or visitors from dying persons.

** d.h. 1 Besuch mit 2 Personen oder 2 Besuche mit je 1 Person

** soit une visite de 2 personnes ou 2 visites d'une personne chacune

** cioè 1 visita con 2 persone o 2 visite con 1 persona ciascuna

** i.e. 1 visit by 2 persons, or 2 visits by 1 person each